

## ОТЗЫВ

на автореферат диссертации  
Усовой Нины Васильевны  
на тему «Имя собственное как феномен лингвокультуры»,  
представленной на соискание ученой степени  
доктора филологических наук  
по специальностям: 10.02.01 – русский язык;  
10.02.04 – германские языки

Автор обращается к проприальной лексике и заявляет о её комплексном исследовании в контексте лингвокультуры, о систематизации ономастического знания в трех аспектах: научно-теоретическом, лингвокультурологическом и поэтонимологическом. Вместе с тем Н.В. Усовой проверяется идея о звукоонтологической природе *nomen proprium*, основанная на обобщении научных мнений о возникновении языка, мышления и речи в антропогенезе.

Далее я немного запуталась в терминологии, потому что на стр. 9 автор пишет об исследовании проприальной лексики в лингвокультурологическом, фоностилистическом и семантическом аспектах. Хотелось бы получить более четкую формулировку об аспектах исследования.

Не могу не согласиться с утверждением об особом статусе имени собственного как яркого языкового феномена и неотъемлемого элемента культуры.

Вызывает интерес введение нового понятия *онимный континуум*, а также ряда соотносящихся с ним терминов и понятий, и расширение понятия *культурный дискурс* на фоне рассмотрения текстов, в которых онимы получают реальное воплощение.

Здесь тоже требуется уточнение терминологии. Какой неологизм является основным – *онимный континуум* или *континуальность онима*? В автореферате на стр. 9 написано одно, а на стр. 10 – другое.

В то же время само понятие представляется логичным. Н.В. Усова говорит о всяком новом состоянии воспроизведенного в лингвокультуре определенного онима как языковой единицы. Совокупность этих состояний, постоянно и непрерывно меняющихся, представляет собой континуальный поток относительно лингвокультуры, или *онимный континуум*. При этом докторантка делает также достойный внимания вывод о том, что понятие континуальности отражает изменчивую динамическую сущность не только онима, но и среды его пребывания.

Положительным моментом работы является упоминание философских концепций о проприальной лексике с привлечением трудов П.А. Флоренского и А.Ф. Лосева. Философские концепции о природе имени наряду с общетеоретическими и лингвистическими рассматриваются в первой главе. Было бы уместно рассмотреть главу об онтологии имени, в которой обобщенно представлены научные воззрения на возникновение

языка, мышления и речи в антропогенезе как на важнейшие факторы формирования человека и коррелирующие с ними гипотезы о происхождении феномена имени во второй главе, а не в третьей.

Заслуживает внимания параграф о разнообразных динамических проявлениях проприальной лексики и вывод о подвижном характере семантики имен собственных.

Подробно описываются механизмы амбивалентности, коннотонимизации. Ценным представляется вывод докторантки о том, что амбивалентность проприальных слов часто происходит из культурного фона, а устраняется конкретным контекстом.

Н.В. Усова описывает любопытные ситуации, при которых имя выходит за рамки *nomen proprium*, образуя новые смыслы, новые дуальные оппозиции.

Много внимания уделяется поэтонимам, а также процессу поэтонимизации как этапу трансонимизации, осуществляющемуся через промежуточные стадии деонимизации и идиоматизации антропонима. На фоне поэтонимизации рассматривается взаимодействие ПОЭТ ↔ ИМЯ.

Анализируя процессы деривации на базе имен собственных, Н.В. Усова подробно описывает различные словообразовательные модели, а также устанавливает ряд производных апеллятивов с затемнённой этимологией. Докторантка приходит к выводу, что, претерпевая преобразования, имя собственное не прекращает своё ономастическое существование, но, мультиплицированное в деривативных вариантах, трансформируясь семантически, давая жизнь новым лексемам, остаётся в лингвокультуре.

Последняя глава диссертации посвящена рассмотрению ранее не исследовавшимся в ономастике автобиографическим хроникам Й.В. Гёте. В результате сплошной выборки были выявлены онимы, коррелирующие с фактами немецкой культуры изображаемой эпохи.

Анализ топонимов в хрониках показывает, по мнению Н.В. Усовой, что вся совокупность употреблённых географических названий – как микро-, так и макротопонимов, обладает исторической коннотацией. Требуется уточнение: имеется в виду историческая коннотация на момент жизни Й.В. Гёте или историческая коннотация с сегодняшних позиций?

Все перечисленные достоинства отражают и новизну, и актуальность исследования.

Наряду с вопросами, которые были заданы выше, хотелось бы прояснить ещё несколько моментов.

Не уверена, что словосочетание *kulturwissenschaftlich orientierte Sprachwissenschaft* можно переводить как «научно-культурологический или культурно-научный подход в языкознании». Как известно, *Kulturwissenschaft* – это *культурология*, *культуро-ведение*, как, например, *Rechtswissenschaft* – это *право-ведение*. Таких примеров много. Не совсем уместно говорить о научно-культурологическом подходе в языкознании, опираясь на подобный

перевод. Любой концептуальный подход, будь то философский или общетеоретический, является научным.

При описании семантики мифопоэтонима Орфей в стихах М. Цветаевой Н.В. Усова называет такие компоненты: «мифоперсоним – поэт и певец; поющий Бог; умирающий и воскресающий; божественный; растерзанный, расчленённый; каждый истинный поэт; воплощённая поэзия; сам Рильке» (стр. 32). Просьба объяснить компонент «сам Рильке» в стихах М. Цветаевой.

Чем вызвано сокращение СИ на первых страницах автореферата вместо традиционного ИС?

В тексте автореферата сокращения вообще появляются неожиданно и не объясняются, например, сокращение ЛА.

В автореферате есть небольшое количество опечаток (точей вместо точки, спараллельно вместо параллельно, трансфоруясь вместо трансформируясь, поприальный вместо проприальный и др.).

Указанные замечания не снижают общей ценности исследования, не влияют на основные теоретические и практические результаты работы.

Автореферат является полноценным научно-исследовательским трудом, отражающим все этапы исследования.

Диссертация вносит вклад в развитие ономастического направления лингвокультурологии. Перспективной является идея создания учебного немецко-русского ономастического лингвокультурологического словаря, отражающего историю стран немецкого языкового пространства.

Основные результаты исследования нашли отражение в 58 научных публикациях, включая одну монографию.

Считаю, что автореферат диссертации Н.В. Усовой указывает на убедительное самостоятельное лингвистическое исследование, которое может быть представлено к публичной защите на соискание учёной степени доктора филологических наук по специальностям 10.02.01 – русский язык и 10.02.04 – германские языки, а автор диссертации заслуживает указанной степени.

Против включения моих персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

Доктор филологических наук  
(10.02.21 – прикладная и математическая лингвистика  
10.02.04 – германские языки)  
доц., научный сотрудник ВИНТИ РАН

Какзанова Евгения Михайловна  
(111401 Москва,  
2-ая Владимирская ул. 37-1-3  
тел. 7-901-583-03-76  
[em@kakzanova.ru](mailto:em@kakzanova.ru))

02.09.2019

Подпись доктора филологических наук  
Какзанова Е.М.  
Марамышев Андрей Карлович  
заведующий кафедрой германских языков  
Винти РАН

